

CLUBS

ELECTROSOLAIRE

Dans le cadre des journées EUROSOL 87 a eu lieu à Paris une rencontre importante de véhicules électrosolaires et électriques avec présentation des véhicules sur le Champ de Mars entre la Tour Eiffel et l'Ecole Militaire les samedi 19 septembre après-midi et dimanche 20 septembre le matin et jusqu'à 14h.00.

Le dimanche 20, avait lieu l'après-midi une course en circuit fermé sur une boucle de 3,100 kms autour de l'Hippodrome d'Auteuil, à parcourir 20 fois.

PHOTON 2 s'est magnifiquement comporté en prenant la 1ère place "solaire" et la 3ème toutes catégories confondues (2 véhicules électriques lourds, sans photopiles, ont bouclé les 20 tours un peu avant nous), avec une vitesse moyenne de 50 km/h sur parcours avec pièges et chicanes.

Un extrait de la manifestation (entre autres) sera diffusé sur TF1 le dimanche 27 septembre à 11h.30, émission Auto-Moto. Les articles de presse que nous aurons pu obtenir seront affichés ultérieurement au Bâtiment Principal.

Prochaine réunion du Club (avec bilan de la course) : **Mardi 29 Septembre, à 18h.00** Salle de la Théorie, Bâtiment 4, 3ème étage.

CRICKET

After recent sniping in the tabloid press ie the CERN softball reports, it was good to see the cricket team giving a spirited performance on Saturday against the BBC Bushmen. Given a target of 15'4 to win, Khan and Tharoor set about the bowling with the same ease as they had treated our own bare-chested Bushyman Gaunt. The 102 opening stand almost doubled the previous record and brought us very close to winning but sadly the match ended in a closely fought draw.

Sunday saw the team ready to build on this encouraging performance. Unfortunately, our hopes petered out on sandy foundations and our innings ended with a combination of damp squibs, unfulfilled promise, cross-batted shots and mixed metaphors. 73 was not a real total to bow against and, despite some excellent work by Mcnamara, the total was reached for the loss of only 5 wickets with Owens staying for an unbeaten 46. Coupled with his total haul of 6 for 36 this gained him the man of the match(es) award for which he was presented a memento by our president ("well done mate")!

A together, yet another very enjoyable weekend playing against a team that we would be pleased to welcome back.

(Look I know it's not very funning but it was late at Lesley's last night).

RUGBY

Résultats.

Victoire 19 à 17 pour les Cernois contre NYON. Très bon match de toute l'équipe qui a fait preuve d'une belle volonté car l'adversaire était de valeur. Un nombreux public a vibré car le score resta indécis tout au long de la partie. Avec deux victoires, le CERN est premier de Ligue A.

A remercier la maison TERRAFRET/DECATECH qui a remis un jeu de maillots pour l'équipe première.

Prochains matches

Equipe I. Samedi 26, match de Championnat à Vessy contre Sporting. Départ Café de la Douane à St. Genis, à 13h.00.

Equipe II. Samedi 26, match à Vessy contre Sporting II. Départ Café de la Douane à 12h.00.

Parents, inscrivez vos enfants dès 7 ans à l'ECOLE de RUGBY

Renseignements ☎ 83.22.49 - CERN (heures de travail)

*The Rugby School welcomes children
from age 7 onwards*

Contact : 83.41.08 (working hours).

VELO

Samedi 26 septembre. 13h.00 Col de La Faucille.

Le parcours est celui prévu pour la sortie du 18 juillet annulée par suite de mauvais temps.

2 parcours 53 ou 93 kms (La Faucille-Le Brassus-Les Rousses).

Dimanche 4 octobre. "Aujourd'hui on marche"

10h.30 Col de La Faucille (Départ Télécabine).

Direction : Mont Colomby avec sac à dos et pique-nique.

Songez dès maintenant à notre "Soirée Annuelle" le samedi 17 octobre.

Mardi 20 octobre : 20h.00 Auditorium CERN "Le Tour du Monde (en vélo)" de Pierre DUPONT.

Projection-Débat (entrée 5 CHF).

CINE

THURSDAY 1st OCTOBER 1987, at 8.30 pm.

JEUDI 1er OCTOBRE 1987, à 20h.30

MY DARLING CLEMENTINE (J. Ford)
LA POURSUITE INFERNALE

Main Auditorium / Bâtiment Principal

Entrance / Entrée : CHF 6.-

V.O. English - sub-title French and German

V.O. Anglaise - sous-titres Français, Allemand.

AUTOMOBILE

RAPPEL..... RAPPEL.....

Voyage à Rome.

Le Club Automobile, dans le cadre des manifestations du 30ème anniversaire organise un voyage à Cassino (environs de Rome).

Date : **jeudi 29 octobre 1987**, dans la soirée,
DEPART.

dimanche 1er novembre 1987, dans la soirée,
RETOUR.

Ce voyage, en car de grand tourisme, comprendra la visite des Usines FIAT, de l'Abbaye de Monte Cassino (devenue célèbre au cours de la 2ème guerre mondiale); sont également prévues une visite de Rome et de la Villa d'Este.

Hébergement dans un hôtel **** avec piscine.

Prix : 350 CHF tout compris.

Les modalités de paiement seront communiquées ultérieurement aux participants.

Pour que ce voyage puisse être organisé, **un nombre minimum de participants est nécessaire. N'ATTENDEZ PLUS POUR VOUS INSCRIRE**, le délai est fixé à : **LUNDI 28 SEPTEMBRE DERNIER DELAI.**

.....
Coupon à retourner à **Ch. BRODIER / ST**

NOM, Prénom :

Div. : Nombre de personnes :

BOWLING

Reprise de la saison de Bowling ce **lundi 28 septembre**, par un championnat entre 12 doublettes. Avez-vous envie de jouer au bowling ? Le Club vous offre la possibilité d'une pratique hebdomadaire (le 28, il se pourrait qu'il reste des places de titulaire), ou plus occasionnelle (remplacement d'un titulaire, tournoi individuel). Et nous vous offrons la facilité de jouer, sous licence, à un niveau supérieur, tournoi et/ou championnat se déroulant les week-end, organisés par l'Association Genevoise de Bowling, affiliés à l'Association Suisse de Bowling.

A commencer par les 3 et 4 octobre, un tournoi individuel avec handicap (quelques quilles ajoutées, selon un barème, à son score scratch en fonction de sa moyenne). Aussi, ce sera avec plaisir que nous vous accueillerons (moi-même, M. Enard, ou d'autres membres) ce **lundi 28 septembre** ou les lundis suivants, à partir de 17h.30 (nous jouons jusque vers 19h.15), au Bowling de Meyrin, Route de Meyrin, jouxtant la bretelle de raccordement de l'autoroute de Lausanne. **BONNE BOULE !**

GYM-TONIC - STRETCHING

Reprise des cours **dès mardi 22 septembre à 12h.15 et 18h.30**- Salle du Tennis Club du Chêne à St. Genis.

Inscription sur place.

Renseignements : Viviane DELCROS ☎ 13-7120 (le matin seulement)

FOOTING

Le Championnat Inter-Entreprises de Cross Country 1987 aura lieu le **samedi 10 octobre 1987**.

Toute personne intéressée à faire partie d'une équipe CERN est invitée à s'annoncer auprès de D. Dallman / TH ☎ 3528.

Parcours d'environ 6 kms ; nombre de coureurs limité à 12 personnes par entreprise.

Cross country runners : are you interested in a 6 km race **10 October a.m** ? Call D. Dallman/TH ☎ 3528.

SKI

Dimanche 27 septembre : La Jonction des Glaciers (Chamonix)

Responsable : Bernard GAY

La Jonction des Glaciers : Environ 2.600 m.

Magnifique panorama sur Aiguille et Dôme du Goûter - Mont Blanc - Aiguille du Midi.

Montée assez soutenue au sommet de la langue de terre séparant le glacier des Bossons et le glacier de Tacconnaz. Durée de la course, environ 6 heures de marche.

Prévoir un pique-nique-boissons. Chaussures de montagne recommandées.

Rendez-vous - Parking de Meyrin à 7h.30 ou à 8h.00, Station Service avant la Douane de l'autoroute ou encore sur place (les Bossons) à la cabine de départ du Télésiège du Mont à 9h.00. (**ATTENTION au changement d'horaire!**)

Responsable : Bernard GAY ☎ 2788 ou (13)3048.

Samedi 3 octobre. Les Aiguilles de Varan (platé) 2500m.

Responsable Serge Bidon. Balade de 6 à 7 heures moyennement difficile. Chaussures de montagne obligatoires. Rendez-vous habituel à 7h.30 et 8h.00 Station Service de l'autoroute.

Dimanche 11 octobre : Pointe de la Mandalle (Aravis)

Responsable : Heinz Fiebiger.

Dimanche 18 octobre : *Samoëns - Chalets de Sales - Dérochoir.*

Responsable : Roland Dubois.

Dimanche 25 octobre. Cornettes de Bise (Chablais)

Responsable. F. Streun.

YOGA

Séances de SOPHROLOGIE

Suite à l'intérêt suscité par les cours de sophrologie du printemps 87, le Club organise, en collaboration avec l'Association Suisse de Sophrologie, un cours de **SOPHROLOGIE** de niveau 1, pour débutants.

Ce cours propose d'apprendre la relaxation et d'acquérir plus de stabilité mentale, par des exercices pratiques de respiration et du corps.

Ce cours de 6 séances aura lieu chaque lundi, du 28 septembre au 2 novembre, de 18h.00 à 19h.30 dans la Salle des Clubs, entresol, Bât. 513 (Restaurant No.2).

Prix du cours : CHF 85.-/pers, CHF 140 /couple.

Inscriptions : D. BOIMOND/PS ☎ 4423.

Quelques places sont disponibles aux séances de YOGA du mardi et du vendredi matin, de 12h.15 à 13h.15 (même lieu que ci-dessus).

L'inscription est de CHF 120.- pour des séances chaque mardi, jusqu'au 31 janvier 1988.

Inscriptions auprès de D. BOIMOND/PS ☎ 4423.

Coupon réponse

A retourner à D. BOIMOND / PS

Je m'inscris au cours de :

. **SOPHROLOGIE / YOGA**

Rayer la mention inutile).

NOM, Prénom :

Div. : ☎ :

GOLF

The next competition, the "Coupe du Président" will take place at the Golf Club de Bonmont from midday on Friday 9th October 1987.

The formula will be Stableford. The green fee CHF 45.- must be paid directly to the Club Secretariat before playing. The competition entry fee should be paid to the organiser and will depend on the number of participants but will not exceed CHF 10.-.

Inscriptions will be accepted in order of registration to a limit agreed with Bonmont.

Please return the completed form below to H. Wendler / EP ☎ 83.38.51 by **Friday 2nd October**.

.....

I wish to participate in the Coupe du President competition at Bonmont on 9th October.

Name, Surname :

Division : ☎ :

Handicap :

.....

FOOTBALL

Une équipe du CERN vient d'emporter la Coupe SWISSAIR après avoir perdu dans la finale des deux années précédentes. Après quelques minutes, les adversaires ont marqué leur premier but mais le CERN s'est enfin réveillé en marquant 4 buts eux-mêmes avant la mi-temps. Nous avons bien défendu notre avantage pour gagner la partie par 5 à 3.

A stirring performance by the CERN football teams brought home the SWISSAIR Cup after coming very close in recent years. Having let in an easy goal after a few minutes, "the lads" got their act together and knocked in 4 before half time. We had a tough time defending during the second half but ended up on the right side of the 5-3 result.

Many, many thanks to all who stood by the team.

POUR INFORMATION

CHRISTMAS BAZAAR - Advance notice

Unwanted books, bric-à-brac of any kind, ladies' dresses and suits, jewelery and accessories, providing they are all in good condition, would be very welcome for the Holy Trinity Church CHRISTMAS BAZAAR to be held on Saturday 21st November.

Please make a note of the date to come and buy your Christmas crackers, puddings and mincemeat.

For more information, contact the Church Office (022-31-51-55) or A.G. Hester at CERN (HES CERNVM or 2410).

POUR INFORMATION

CREDIT SOCIAL DES FONCTIONNAIRES

Les prochaines permanences assurées par le Crédit Social des Fonctionnaires, se tiendront dans les locaux de l'Association du Personnel (Bât. 64 - R002), de **14h.00 à 16h.00 les :**

VENDREDI 2 et 16 OCTOBRE 1987

Pour obtenir un rendez-vous, veuillez téléphoner à l'Association du Personnel ☎ 2819.

POUR INFORMATION

COURS DE LANGUES AUDIO-VISUELS POUR ENFANTS

BUT :

Initier l'enfant **avant** l'enseignement scolaire habituel (c'est-à-dire avant l'entrée en secondaire).

METHODE :

A l'aide de projections de films et de diapos, avec support d'un petit livre, de bandes magnétiques, et animation par le professeur.

Classes de 10 à 12 élèves.

NIVEAU DES COURS :

En général deux niveaux :

Niveau 1 - débutants

Niveau 2 - 2^e ou 3^e année de fréquentation.

AGE D'INSCRIPTION : entre 8 et 11 ans maximum.

HORAIRE et JOUR :

Généralement le soir entre 18h.00 et 18h.45, 2 jours par semaine soit :

LUNDI / JEUDI ou MARDI / VENDREDI

FRAIS D'INSCRIPTION :

Déterminé en fonction du nombre de participants.

NOTA. Le remboursement entre dans le cadre des Statut et Règlement du Personnel.

REMARQUES :

1. Pour éviter un déséquilibre de classe, un aménagement sur les jours de cours souhaités pourra vous être proposé.
S'il n'y a pas de préférence, ne rien indiquer dans la rubrique du bulletin d'inscription.
2. **début des cours :** fin octobre / début novembre
fin des cours : juin 1988.

Si vous désirez inscrire votre(vos) enfant(s), veuillez retourner le bulletin ci-dessous à **J. BLONDEL / LEP-GC**. Ultérieurement, une note individuelle d'information vous donnera tous les détails sur l'organisation de chaque cours.

A : J. BLONDEL / LEP-GC

Je désire inscrire mon(es) enfant(s) pour le cours audio-visuel :

. **ANGLAIS :** niveau 1 - 2*

Mes jours préférés sont :

LUNDI / JEUDI* - MARDI / VENDREDI*

(*) entourer la solution retenue

NOM, Prénom :

Division : Ø :

Signature :

.....

COOPERATIVES

COOPIN (Bât. 563)

Self-Service. Nous vous proposons un grand choix de plaques de chocolat, de boîtes de chocolat de 1 kg, de 750grs, etc..

Le rayon des vins et autres boissons est bien approvisionné. **Ménager.** Parmi plusieurs modèles de sèche-cheveux que nous vous proposons, voici deux articles pratiques pour le voyage : le sèche-cheveux super compact 1000 W, bi-volté, pliant, d'un rangement pratique du cordon à l'intérieur de la poignée; le sèche-cheveux silencieux 1200 W faisant fer à repasser.

Photo. Prix très intéressant sur appareils photos compacts 24 x 36 entièrement automatiques à focale fixe, objectif 35 mm f /4.5.

L'action en duo-pack continue.

AS-INTERFON (même Bâtiment que COOPIN)

Déménagement d'Interfon. A compter du **LUNDI 28 SEPTEMBRE 1987**, le magasin et le siège social de la coopérative INTERFON seront transférés à MOENS route des Alpes, à l'ancienne mairie-école de Moëns.

Vous devinez que le déménagement ne se fait pas sans effort, les administrateurs et le personnel de la coopérative travaillent pour vous depuis des années, ils comptent sur votre participation pour les aider le **vendredi 25 septembre l'après-midi et le samedi 26 septembre toute la journée.**

Grande exposition-vente d'équipement et de matériel de sport, de ski à la salle polyvalente de Préveissin le **vendredi 2 octobre 1987, de 12h.00 à 19h.00 et samedi 3 octobre de 9h.00 à 18h.00**. Nous exposerons avec ALP-SPORT 2 camions de matériel et vêtements : skis, chaussures de ski, bâtons, blousons, vestes, combinaisons de sport, etc..

Vous aurez le choix en toutes tailles et modèles pour vous équiper pour l'automne, l'hiver, le sport, etc...

Animation au magasin de Moëns Mardi 6 octobre 1987, de 14h.00 à 19h.00 avec Comptoir des Fers (Ostein et Supra, Chauffage domestique et d'appoint), CEMT (brûleurs, chaudières, régulation, radiateurs, robinetterie).

Chauffage, régulation, électro-ménager. Permanence au Secrétariat AS-INTERFON avec CEMT pour installation, rénovation, dépannage de matériel de chauffage, sanitaire, régulation solaire et tous brûleurs dont le brûleur MAN à combustion totale le **lundi 5 octobre 1987 à partir de 13h.00.**